

## دوماهنامه علمی - پژوهشی

دوره ۸، شماره ۳ (پیاپی ۳۸)، مرداد و شهریور ۱۳۹۶  
شاپا: ۳۰۸۱-۲۳۲۲

- مقایسه بیان دستوری کودکان مبتلا به اُتیسْم با کودکان طبیعی حوریه احدی
- بررسی سلسله مراتب دسترسی نقش‌های نحوی در زبان‌های آلمانی و فارسی کاوه بهرامی
- آفرینش معانی پیدایشی در شعر سپید بر پایه نظریه هم‌آمیزی مفهومی مجتبی پُردل، حدائق رضایی، عادل رفیعی
- واژه‌های غیربسیط فارسی در صرف واژگانی و صرف ساختی زهرا عباسی
- تأثیر حالات برابر نهاده بر یادسپاری واژگانی زبان آموزان انگلیسی به عنوان زبان خارجی طیبه دانش، محمد تقی فروردین
- برهم‌کنش روابط پیوستاری و انفصالی در داستان «مردی در قفس» صادق چوبک روح‌الله قاسمی
- نمود در کردی: از هستی‌شناسی تا دستور رحمان ویسی حصار
- شعر دیداری فارسی از دیدگاه نشانه‌شناسی شناختی لیلا صادقی، علی افخمی، فرزانه سجودی
- کاربرد آواشناسی فیزیکی در شناسایی خطاهای آوایی: واکه‌های خیشومی زبان فرانسه محمدحسین اطراشی
- مقایسه و تطبیق سبک جملات در ترجمه‌های روسی قرآن بر مبنای سوره‌های الرحمن، واقعه، الحديد و حشر شکوه قریشی، علیرضا ولی‌پور
- چالش‌های بی‌توجهی به ماهیت موضوع له الفاظ و قصد ماتن احسان مهرکش
- مقایسه اثربخشی روش آموزش مستقیم و آموزش چندرسانه‌ای بر بهبود شش نوع املا داود محمدی، پدالله رادبخش





دانشکده علوم انسانی

جستارهای زبانی

این نشریه براساس مجوز شماره ۸۹/۱۲۶۸۱ مورخ ۱۳۸۹/۶/۱۳ مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری با درجه علمی - پژوهشی منتشر می‌شود.

تغییر عنوان مجله از پژوهش‌های زبان و ادبیات تطبیقی به جستارهای زبانی به استناد مجوز شماره ۳/۱۳۶۰۱۹ مورخ ۱۳۹۱/۷/۱، مطرح شده در کارگروه علوم انسانی مورخ ۱۳۹۱/۶/۱۴ انجام شده است.

تغییر ترتیب نشریه از فصلنامه به دومهنامه نیز بر اساس نامه شماره ۹۲/۳۴۵۳۷ مورخ ۹۲/۱۲/۶ وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی صورت گرفته است.

دوره ۸، شماره ۳ (سالی ۳۸)، مرداد و شهریور ۱۳۹۶

## دوماهنامه علمی - پژوهشی جستارهای زبانی

ناشر و صاحب امتیاز	دانشگاه تربیت مدرس
مدیرمسئول	عیسی متقی زاده
سر دبیر	حمیدرضا شعیری
مدیر داخلی	محمد رضا محمدی
مدیر اجرایی	سمیه کوهی لای
<b>اعضای هیئت تحریریه نشریه</b>	
دکتر فردوس آقاگل زاده استاد گروه زبان شناسی، دانشگاه تربیت مدرس	- دکتر سید حسن زهرایی استاد گروه زبان و ادبیات روسی، دانشگاه تهران
دکتر صادق آئینه‌وند استاد گروه تاریخ، دانشگاه تربیت مدرس	- دکتر حمیدرضا شعیری استاد گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تربیت مدرس
دکتر ابراهیم خدایار دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس	- دکتر علی عباسی دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه شهید بهشتی
دکتر محمد دبیرمقدم استاد گروه زبان‌شناسی، دانشگاه علامه طباطبایی	- دکتر غلامرضا کیانی دانشیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه تربیت مدرس
دکتر ابوالقاسم رادفر استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی	- دکتر محمد رضا محمدی استاد گروه زبان و ادبیات روسی، دانشگاه تربیت مدرس
دکتر عباسعلی رضایی دانشیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه تهران	- دکتر فرامرز میرزایی استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه تربیت مدرس
	- دکتر ناصر نیکویخت استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس
<b>مشاوران بین‌المللی نشریه</b>	
دکتر ماسیمو لئونیه دانشیار دانشگاه تورینو ایتالیا	- دکتر ایرو تاراستی استاد دانشگاه هلسینکی فنلاند
دکتر ماریا ژیولیا دوندرو دانشیار دانشگاه لیژ بلژیک	- دکتر ژاک فونتتی استاد دانشگاه لیموژ فرانسه
دکتر آن بی‌پرت ژیسلین استاد دانشگاه بوردو فرانسه	- دکتر پاترسیا ویولی استاد دانشگاه بولونیا ایتالیا

عوامل فنی نشریه	
ویراستار (فارسی)	لیلا احمدی کمرپشتی
ویراستار (انگلیسی)	رضا رضایی
حروف چینی و صفحه آرایی	سمیه کوهی لای
ناظر چاپ	مصطفی جانجانی
چاپ	کتاب شمس
نشانی دفتر نشریه:	
تهران، تقاطع بزرگراه شهید چمران و جلال آل احمد، دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، دفتر مجله جستارهای زبانی، صندوق پستی ۱۳۹-۱۴۱۵.	
تلفن: ۰۲۱-۸۲۸۳۶۳۳ دورنگار: ۰۲۱-۸۲۸۳۶۳۳ دورنگار دبیرخانه: ۰۲۱-۸۸۰۲۸۲۳۶	
پیام نگار: modaresllc@modares.ac.ir & modaresuniversity@gmail.com	
وبسایت: <a href="http://lrr.modares.ac.ir">http://lrr.modares.ac.ir</a>	
نشانی چاپخانه: میدان انقلاب، ابتدای کارگر جنوبی، انتهای کوچه مهدی زاده، پلاک ۴۴.	
<p>۱. این نشریه براساس مجوز شماره ۸۹/۱۲۶۸۱، مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مورخ ۸۹/۶/۱۳ منتشر می شود.</p> <p>۲. تغییر عنوان نشریه از <i>پژوهش های زبان و ادبیات تطبیقی به جستارهای زبانی</i> به استناد مجوز شماره ۳/۱۳۶۰۱۹ مورخ ۱۳۹۱/۷/۱ مطرح شده در کارگروه علوم انسانی کمیسیون نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، مورخ ۱۳۹۱/۶/۱۴ صورت گرفته است.</p> <p>۳. تغییر ترتیب نشریه از فصلنامه به دوماهنامه نیز براساس نامه شماره ۹۲/۳۴۵۳۷ مورخ ۹۲/۱۲/۶ وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی انجام شده است.</p> <p>۴. این مجله در پایگاه های بین المللی اسکوپوس (Scopus)، Copernicus, ProQuest و ...، مرکز استنادی علوم جهان اسلام (ISC)، اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی (SID) و بانک اطلاعات نشریات کشور (Magiran) نمایه می شود.</p>	
قیمت تک شماره: ۳۰/۰۰۰ ریال	

## راهنمای تدوین مقالات دوماهنامه جستارهای زبانی

دوماهنامه علمی - پژوهشی *جستارهای زبانی* به دلیل تخصصی شدن، در حوزه مسائل زبان (آموزش زبان، زبان شناسی، نشانه - معناشناسی، جامعه شناسی زبان، روان شناسی زبان، کاربردشناسی زبان، ...) مقاله دریافت می کند.

۱. مقالات فقط به صورت الکترونیک و از طریق نشانی <http://rr.modares.ac.ir> دریافت می شوند.  
- مقاله ارسال شده در نشریه دیگر چاپ نشده یا هم زمان برای سایر مجله ها ارسال نشده باشد.

- پذیرش و چاپ مقاله مشروط به تأیید شورای نویسندگان است.

۲. زبان رسمی مجله، فارسی و ارائه چکیده انگلیسی الزامی است.

۳. مقالات قابل چاپ در مجله به سه دسته تقسیم می شوند:

الف. مقالات کامل پژوهشی: مقاله باید تحقیقی و حاصل کار پژوهشی نویسنده و یا نویسندگان باشد.

ب. مقالات تحلیلی: به تعداد محدود و از اشخاص مجرب - که دارای بصیرت کامل از موضوعی خاص هستند و تعداد قابل قبولی مقاله پژوهشی نیز در زمینه مورد بحث به چاپ رسانده اند - پذیرفته می شود.

ج. نقد و بررسی اثر داخلی و خارجی افراد صاحب نظر در حوزه مورد بحث.

۴. مجله از پذیرش مقالات بیش از ۲۰ صفحه (۶۵۰۰ کلمه) جداً معذور است.

۵. فصلنامه حق رد یا قبول و نیز ویراستاری مقالات را برای خود محفوظ می دارد.

۶. مقالات برگرفته از رساله پایان نامه دانشجویان با نام استاد راهنما، مشاوران و دانشجو به صورت توأم و با مسئولیت استاد راهنما منتشر می شود.

۷. مقالات ارسال شده باید دارای بخش های زیر باشد:

الف. صفحه اول: عنوان کامل مقاله به فارسی و انگلیسی؛ نام نویسندگان به فارسی و انگلیسی (نام نویسنده عهده دار مکاتبات با ستاره مشخص شود)؛ رتبه علمی و نام مؤسسه متناظر هریک از نویسندگان به فارسی و انگلیسی؛ نشانی کامل نویسنده عهده دار مکاتبات شامل نشانی پیام نگار (پست الکترونیکی).

ب. صفحه دوم: عنوان کامل مقاله به فارسی؛ چکیده فارسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه با ذکر هدف و مسئله مقاله)؛ واژه های کلیدی (حداکثر پنج کلمه)؛ عنوان کامل مقاله به انگلیسی؛ چکیده انگلیسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه مطابق با چکیده فارسی)؛ واژه های کلیدی انگلیسی (حداکثر پنج کلمه).

ج. صفحات بعدی: شامل مقدمه (تعریف موضوع و مسئله، پرسش‌ها، فرضیه‌ها، روش و رویکرد تحقیق): بدنه مقاله (بحث و بررسی): فهرست منابع؛ ضمایم.

تبصره ۱: رسم‌الخط مقاله براساس دستور خط فرهنگستان زبان و ادب فارسی تنظیم شده باشد و رعایت نیم‌فاصله در تایپ الزامی است.

تبصره ۲: جدول‌ها و شکل‌ها باید دارای عنوان و در صورت نیاز، پانویس کامل در انتهای آن‌ها باشد.

تبصره ۳: معادل لاتین اسامی و اصطلاحات و نیز توضیحات اضافی برحسب شماره و استفاده برای اولین بار در پی‌نوشت آورده شود.

تبصره ۴: ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز (نام خانوادگی، سال: شماره صفحه / صفحات) نوشته شود. در مورد منابع غیرفارسی، مانند منابع فارسی عمل شود. نقل‌قول‌های مستقیم بیش از چهل واژه به صورت جدا از متن با تورفتگی (نیم‌سانتی‌متر) از طرف راست (با قلم شماره ۱۲) درج شود.

تبصره ۵: نام کتاب‌ها و نام مجلات در داخل متن به صورت **سیاه و مورب** (قلم شماره ۱۱) و نام «مقالات، شعرها و داستان‌های کوتاه» داخل گیومه قرار گیرد.

۸. شیوه نگارش منابع:

الف. کتاب: نام خانوادگی، نام (تاریخ انتشار). **نام کتاب** (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). نام و نام خانوادگی مترجم. جلد. نوبت چاپ. محل نشر: ناشر.

ب. مقاله: نام خانوادگی، نام (سال انتشار مقاله). «نام مقاله». **نام مجله و نام نشریه الکترونیکی** (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). دوره. تاریخ مراجعه به سایت.

۹. نحوه تایپ مقالات:

مقاله با استفاده از قلم بی‌یاقوت ۱۲ (در مقالات لاتین از سایمز ۱۱) در برنامه word 2003 و در فضای Windows Xp تنظیم شود. شماره صفحه در متن در پایین هر صفحه درج شود. فاصله میان سطور ۱/۵ سانتی‌متر باشد. تصاویر باید در فرمت Jpeg، با کیفیت تصویری 300 dpi و یا 300 ppi فرستاده شود و خوانا، روشن و دقیق باشد.

تلفن: ۰۲۱-۸۲۸۸۳۶۳۳

دورنگار مجله: ۰۲۱-۸۲۸۸۳۶۳۳      دورنگار دبیرخانه: ۰۲۱-۸۸۰۲۸۲۳۶

پیام‌نگار: [modaresllc@modares.ac.ir](mailto:modaresllc@modares.ac.ir) و [modaresuniversity@gmail.com](mailto:modaresuniversity@gmail.com)

وبسایت: <http://lrr.modares.ac.ir>

## دوماهنامه علمی - پژوهشی

### جستارهای زبانی

دوره ۸، شماره ۳ (پیاپی ۳۸)، مرداد و شهریور ۱۳۹۶



صفحه

عنوان

- مقایسه بیان دستوری کودکان مبتلا به اُتیسْم با کودکان طبیعی ..... ۱  
حوریه احدی
- بررسی سلسله مراتب دسترسی نقش‌های نحوی در زبان‌های آلمانی و فارسی ..... ۲۳  
کاوه بهرامی
- آفرینش معانی پیدایشی در شعر سپید بر پایه نظریه هم‌آمیزی مفهومی ..... ۴۳  
مجتبی پُردل، حدائق رضایی، عادل رفیعی
- واژه‌های غیربسیط فارسی در صرف واژگانی و صرف ساختی ..... ۶۷  
زهرا عباسی
- تأثیر حالات برابر نهاده بر یادسپاری واژگانی زبان‌آموزان انگلیسی به‌عنوان زبان خارجی ..... ۹۵  
طیبه دانش، محمد تقی فروردین
- برهم‌کنش روابط پیوستاری و انفصالی در داستان «مردی در قفس» صادق چوبک ..... ۱۲۱  
روح‌الله قاسمی
- نمود در کردی: از هستی‌شناسی تا دستور ..... ۱۳۵  
رحمان ویسی حصار
- شعر دیداری فارسی از دیدگاه نشانه‌شناسی شناختی ..... ۱۵۹  
لیلا صادقی، علی افخمی، فرزانه سجودی
- کاربرد آواشناسی فیزیکی در شناسایی خطاهای آوایی: واکه‌های خیشومی زبان فرانسه ..... ۱۸۷  
محمدحسین اطرش
- مقایسه و تطبیق سبک جملات در ترجمه‌های روسی قرآن بر مبنای سوره‌های الرحمن، واقعه، الحديد و حشر ..... ۲۱۷  
شکوه قریشی، علیرضا ولی‌پور
- چالش‌های بی‌توجهی به ماهیت موضوع له الفاظ و قصد ماتن ..... ۲۳۹  
احسان مهرکش
- مقایسه اثربخشی روش آموزش مستقیم و آموزش چندرسانه‌ای بر بهبود شش نوع املا ..... ۲۶۵  
داود محمدی، یدالله رادبخش
- برگه اشتراک ..... ۲۹۱
- چکیده انگلیسی مقالات ..... ۳۰۹

